

# Die Gesichter der Elsie Attenhofer

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **16 (1940)**

Heft 19

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-757451>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Die Gesichter der Elsie Attenhofer

Photos Tschirren

Elsie Attenhofer verbindet an ihrem Vortragsabend «Liebi i viele Sprache und Chansons von vorgestern bis heute» Chansons und Lieder mit humoristischen Conferenzen und hat sich damit einen ganz persönlichen Stil geschaffen. Ihre heitere, witzige, amüsante Kunst, die aber auch mit ernsten Tönen durchsetzt ist, hat seit der Mobilmachung vor allem die Soldaten an vielen Orten vorzüglich unterhalten. Unsere Bilder zeigen die verschiedenen Gesichter der Elsie Attenhofer, aufgenommen während ihres Vortragsabends.

## Les visages d'Elsie Attenhofer

Au cours de ses soirées de conférences, Elsie Attenhofer présente un sketch musical «L'Amour dans toutes les langues», et «Chansons d'avant-hier à aujourd'hui». Cette production qui complète ses conférences humoristiques, dénote chez cette artiste un véritable talent. Son art, plein d'humour, de diversité, de gaieté ou de sérieux est une création pleine de personnalité. A maintes reprises, nos soldats ont eu le plaisir de l'applaudir. Le photographe a pu, au cours d'une soirée, fixer ses expressions les plus caractéristiques.



«... Je te prie pour toujours,  
Schenk mir, Schatz, dein amour.»  
(«Oh, qu'il est doux, welsches Volkslied»)



«Sie war ein Blümlein hübsch und fein...»  
(Wilhelm Busch: «Kritik des Horzens»)



«Alla mamma gie l'ho detto:  
voglio cerchio alla sottana,  
il capello all'italiana,  
i capelli roccò.»  
(«Cerchio alla sottana», tessinisches Volkslied)



«... Oh Madam, will you marry me?  
Oh no, John, no John, no.  
... Madam, will you let me go?  
Oh no, John, no John, no.»  
(«Oh no, John», englisches Volkslied)



«Die Wangen rosenrot gepudert,  
Die Augen kohlenstrich umrändert —  
Mein Gott, wie hab' ich mich verändert...»  
(«Schlecksab» von Hans Adler, Musik Huldreich G. Fröh)